

新北市○○區○○國民小學 113 學年度六年級第一學期新住民語文課程計畫

審核委員：歐亞美校長、張惠玲校長

設計者：新住民語文輔導團 彭麗琴

泰語：呂曉昭

範
例

一、課程類別：新住民語文：泰語(教育部版第十一冊)

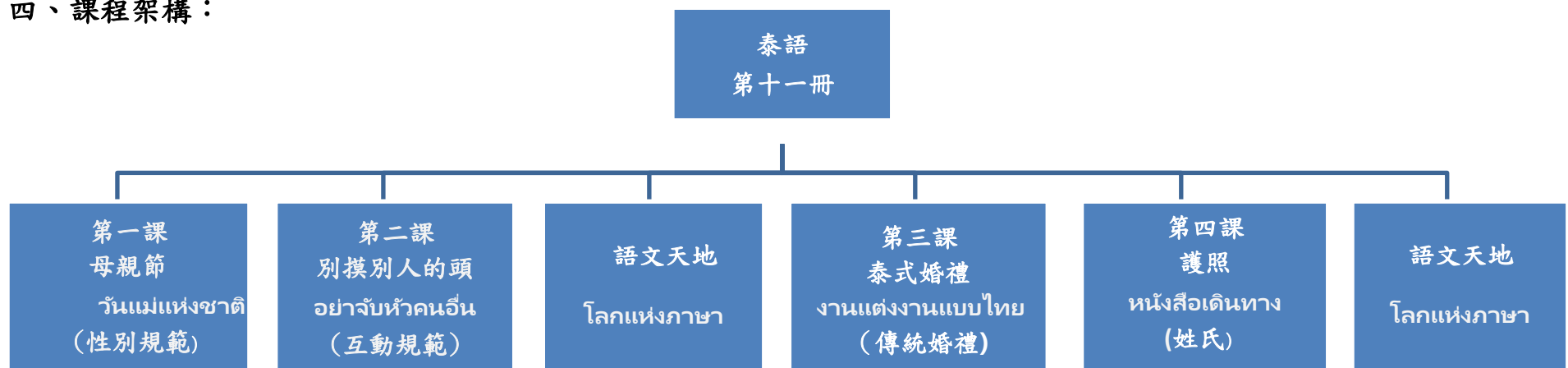
二、學習節數：每週(1)節，實施(22)週，共(22)節

三、課程內涵：

總綱核心素養	A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達。 C1 道德實踐與公民意識。 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解。	學習領域核心素養	新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。
學習重點	學習表現	學習內容	
	1-III-1 主動運用各類媒材認識新住民語言與文化。 1-III-2 在生活情境中嘗試使用新住民語文。 2a-III-1 能聽辨新住民所使用的日常生活用語。 2b-III-1 能說出所學習新住民語言的日常生活用語。 2c-III-1 能辨識日常生活中的新住民語言標示。 2d-III-1 能書寫出簡單的新住民語言日常生活用語。	Ab-III-1 社區生活中的常用詞彙。 Ac-III-1 社區生活中的新住民語言常用語詞。 Bc-III-2 新住民原生國的主要宗教信仰。 Bd-III-1 新住民原生國的陌生人互動方式（包括語言與非語言）與我國的異同。 Bd-III-2 新住民原生國語言文化中之性別規範與我國異同。	

3-III-1 能分辨新住民日常言語互動行為規範的特徵。	Bd-III-3 當前社會對新住民的看法與文化差異之間的關聯。
3-III-3 能欣賞新住民文化的特色。	
3-III-4 能認識新住民語言與文化中的性別規範。	
【融入議題/跨領域學習】 環E2 覺知生物生命的美與價值。 性E8 了解不同性別者的成就與貢獻。 人E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。 生E8 主要宗教的核心理念。 多E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 SDGs 5 性別平等：實現性別平等及所有女性之賦權。	
【教學設備、教具/資源】 課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長條句子卡(泰語)、歌詞海報、小槌子、骰子、字母表、數位教材、多媒體運用等。	

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課別	學 習 目 標
第一課 母親節	1. 透過本課《母親節》的文本閱讀與討論，培養探究我國與泰國在「性別規範」的異同，及「母親節」來由的差異，以達成跨文化理解與實踐之目標，並展現體認性別規範的素養。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課「มีแต่ 只有、รูป 照片、มีนา 難怪、พระราชินี 皇后、เพราะ 因為、เรา 我們、วันแม่ 母親節、เหมือน 像…一樣」等詞彙，和基本句型，及進行泰語「中音子音 + 母音 + 中音尾音 + 聲調符號」拼讀教學，並掌握泰語發音及語調，以表達與「性別規範」相關的詞彙、短語和相關基本語句。
第二課 別摸別人的頭	1. 透過本課《別摸別人的頭》的文本閱讀與討論，培養探究我國與泰國因「互動規範」，在人際互動上兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標，並展現理解與他人互動有所禁忌的素養。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課「เป็นอะไร 怎麼了、อย่า 別/不要、คนอื่น 別人、จับหัว摸頭、มือซ้าย 左手、ลืม 忘記、ยื่นของให้ 拿東西給……」等詞彙，和用本課句型及量詞教學，並掌握泰語發音及語調，以表達與「互動規範」相關的詞彙、短語和相關基本語句。
第三課 泰式婚禮	1. 透過本課《泰式婚禮》的文本閱讀與討論，培養探究我國與泰國「傳統婚禮」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標，並展現尊重宗教信仰的素養。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課「แต่งงาน 結婚、จัดงาน 舉行、พิเศษ 特別、พิธี 儀式、รดน้ำ 灑水、อวยพร 祝福、แขกผู้ใหญ่ 賓客/貴賓、หอยสังข์ 貝殼」等詞彙，及進行「低音子音 + 母音 + 中音尾音 + 聲調符號」拼讀教學，並掌握泰語發音及語調，以表達「婚禮和接待賓客」相關的詞彙、短語和相關基本語句。
第四課 護照	1. 透過本課《護照》的文本閱讀與討論，培養探究我國與泰國「姓氏」的特色及比較兩者的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標，並展現對「護照」認知的素養。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課「ของใคร 誰的、หนังสือเดินทาง 護照、ของแม่ 媽媽的、นามสกุล 姓氏、จะ (表達親密的語尾助詞) 啊、ชื่อไทย 泰國名字」等詞彙和句型，並掌握泰語發音及語調，以表達「姓氏」相關的詞彙、短語和相關基本語句。

六、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結 合
	學習內容	學習表現					
第 1 5 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2a-III-2 2b-III-1 2b-III-2 2c-III-1 2d-III-1 3-III-2 3-III-3	Ab-III-1 Ac-III-1 Bd-III-1 Bd-III-2 Bd-III-3	第一課 母親節 【文本教學】 活動一 泰國母親節的文化意涵 1. 教師引導學生觀看課本情境圖的文化訊息有哪些？ 2. 了解泰國母親節的由來。 3. 比較泰國與我國母親節的差異。 4. 利用資訊教學設備找尋泰國母親節相關資訊。 例如：觀看影片關於舉辦母親節、展示圖片送媽媽茉莉花或者花環。 活動二 找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。 活動三 課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動四 延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。 【詞彙與句型】 活動一 詞彙形音義 1. 從句中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 2. 筆順教學：มีแต่、รูป、มีนา、เพราะ、เรา。 活動二 句子練習	課本 情境圖 圖卡 影片 長牌句 子卡	口頭 回答 口語 評量 實作 評量	環E2 覺知 生物生命的 美與價值。 性E8 了解 不同性別者 的成就與貢 獻。 人E5 欣 賞、包容個 別差異並尊 重自己與他 人的權利。 多E6 瞭解 各文化間的	1. 運用資訊 課蒐集泰國 和我國母親 節的由來、 慶祝方式和 兩國差異。 2. 設計製作 茉莉花環， 贈送學校中 為大家服務 的女性師 長、護理人 員、阿姨、 志工等人。

			1.學習「ทำไมคะ (為什麼?)」句型。 2. 句子書寫。 活動三 數位教材空中學。 【語文活動】 活動一 聽一聽 聽辨泰文詞彙，選出適合的泰語字詞文句。 活動二 重組句子，再讀一讀。 活動三 填入詞彙，完成句子，再讀一讀。 活動四 換一換 說一說：填語詞，完成句子，熟讀句型。 【字母拼讀】 活動一 認識中音尾音：中音子音認讀- ก、-จ、-ด、-ต、-ป、- ป、-อ。 活動二 拼讀「中音子音 + 母音 + 中音尾音 + 聲調符號」 活動三 單字練習：กิน、ใจรักใจ、น้ำแกกฮวย และ ซ้อ。 活動四 句子練習：拼讀語詞組成句子，再讀一讀。 【跨文化學習】 活動一 製作母親節花環。 活動二 文化教室：泰國的國母(網路觀看影片”泰國國母”)。	詞彙卡 字母卡 母音卡 尾音卡 詞彙卡 句子卡 茉莉花 針線	實際 操作 紙筆 評量 口語 評量 實際 操作	多樣性與差異性。 SDGs 5 性別平等：實現性別平等及所有女性之賦權。	
第	1-III-1	Ab-III-1	第二課 別摸別人的頭	課本		性 E4 認識	設計「異國人

6 10 週	1-Ⅲ-2	Ac-Ⅲ-1	【文本教學】 活動一 泰國互動禁忌 1. 教師引導學生觀看課本情境圖的文化訊息有哪些？ 2. 了解泰國與人互動時的行為禁忌。 3. 比較泰國與我國互動禮儀的差異。 4. 利用資訊教學設備找尋泰國與人互動的相關資訊。 活動二 找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。 活動三 課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動四 延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。 【詞彙與句型】 活動一 詞彙形音義 1. 從句中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 2. 筆順教學： เป็นอะไร、อย่า、คนอื่น、มือซ้าย、ลิ้ม。 活動二 句子練習 1. 學習「เธอเป็นอะไร （你怎麼了？）」句型。 2. 句子書寫。 活動三 數位教材空中學。 活動四 詞彙遊戲 用 wordwall 配對遊戲 【語文活動】 活動一 聽一聽 聽辨泰文詞彙，選出適合的泰語字詞文句。	情境圖 圖卡 詞彙卡 骰子 長牌 句子卡 詞彙卡 句子卡 詞彙卡	口頭 回答 口語 評量 口語 評量 實際 操作 遊戲 評量 紙筆	身體界限與 尊重他人的 身體自主 權。 士相見歡」的 任務情境，讓 學生角色扮演 打招呼，分辨 本地與泰國的 互動差異。
	2a-Ⅲ-1	Bc-Ⅲ-2				
	2b-Ⅲ-1	Bd-Ⅲ-1				
	2c-Ⅲ-1	Bd-Ⅲ-3				
	2d-Ⅲ-1					
	3-Ⅲ-1					
3-Ⅲ-3						

			活動二 重組句子，再讀一讀。 活動三 填入詞彙，完成句子，進行對話練習。 活動四 換一換：熟讀句型。 活動五 選一選：填空量詞。 【跨文化學習】 活動一 互動。 活動二 文化教室：互動的規範。		評量 口語 評量 實際 操作 行為 觀察		
	1-III-2 2a-III-1 2a-III-2 2b-III-1 2b-III-2	Ab-III-1 Ac-III-1	複習一 語文天地 【認識時間的說法】 活動一 讀一讀 1. 拼讀與日期有關的「วันนี้ (今天)、วันพรุ่งนี้ (明天)、เมื่อวานนี้ (昨天)、วันมะรืนนี้ (後天)、เมื่อวานก่อน (前天)」時間詞彙。 2. 拼讀同一天不同時段有關的「ตอนเช้า (早上)、ตอนเที่ยง (中午)、ตอนเย็น (晚上)」時間詞彙。 活動二 念一念 1. 準備時間和日期的詞卡，分做兩組，各抽一個詞卡組合成句子，唸出來。 2. 句子之意填上缺漏的詞彙，再把句子讀一讀。 3. 準備時間和活動的詞卡，分做兩組，各抽一個詞卡組合成句子，唸出來，如：晚上要去買菜。早上要去拜佛。 【認識身體的部位】 活動一 讀一讀 1. 複習「มือ (手)、เท้า (腳)、หู (耳朵)」學過的詞彙。 2. 加上「ซ้าย (左)」和「ขวา (右)」組成語詞，再念一念。 活動二 詞彙遊戲	課本 詞彙卡 詞彙卡	口語 評量 實作 評量 口語 評量 行為	性 E4 認識 身體界限與 尊重他人的 身體自主 權。	

			1. 我說你比：老師或學生出題，聽到指令要展示身體部位。 2. 歡樂對對碰：學生兩人一組，上台抽詞卡，展示後，依照抽到的身體部位與組員抽到的部位相碰觸。		觀察		
第 11 15 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1 2d-III-1 3-III-3	Ab-III-1 Ac-III-1 Bc-III-2 Bd-III-1 Bd-III-3	第三課 泰式婚禮 【文本教學】 活動一泰國的傳統婚禮 1. 教師引導學生觀看課本情境圖的文化訊息有哪些？ 2. 了解泰國傳統婚禮習俗的文化。 3. 了解我國的傳統婚禮習俗。 4. 比較泰國與我國傳統婚禮習俗文化的差異。 例如：觀看關於泰式婚禮的圖片或影片。 活動二找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。 活動三課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動四延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。 【詞彙與句型】 活動一詞彙形音義 1. 從句中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 2. 筆順教學：แต่งงาน、พิเศษ、พิธี、รดน้ำ、อวยพร。 活動二句子練習 1. 透過「ที่เมืองไทย (在泰國)」學習「在 (哪裡)」句型。 2. 句子書寫。	課本 情境圖 圖卡 長牌句 子卡 詞彙卡 長牌句 子卡 詞彙卡	口頭 回答 口語 評量 口語 評量 紙筆 評量 實際 操作	生 E8 主要宗教的核心理念。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	配合資訊課，結合「生生用平板」，學生蒐集各地或各民族的婚禮習俗，進行分享。

			活動三 數位教材空中學。 活動三 遊戲我說你做 【語文活動】 活動一 聽一聽 聽辨泰文詞彙，選出適合的泰語字詞文句。 活動二 重組句子，再讀一讀。 活動三 說一說：填入詞彙，完成句子，再讀一讀。 活動四 換一換：熟讀句型。 【字母拼讀】 活動一 認識中音尾音：低音子音認讀-ค、-ช、-น、-พ、-ฟ、-ช、-ย。 活動二 拼讀「低音子音 + 母音 + 中音尾音 + 聲調符號」 活動三 單字練習：คุณพ่อ、โน้ตบุ๊ก、เค้กวันเกิด และ เค้ก。 活動四 句子練習：拼讀語詞組成句子，再讀一讀。 【跨文化學習】 活動一 跨文化走讀：泰國與本國婚禮異同。 活動二 文化教室：泰國的婚禮。	字母卡 母音卡 尾音卡 詞彙卡 課本 子音卡 母音卡	紙筆 評量 遊戲 評量 行為 觀察		
第 16 22 週	1-III-1 1-III-2 2a-III-1 2b-III-1 2c-III-1	Ab-III-1 Ac-III-1 Bd-III-3	第四課 護照 【文本教學】 活動一 泰國姓名的文化教學 1. 教師引導學生觀看課本情境圖的文化訊息有哪些？ 2. 了解泰國姓名文化，並比較泰國與我國稱呼習慣的文化差異。 3. 老師展示我國與泰國的護照並討論姓氏的差異。	課本 情境圖 圖卡 護照	口頭 回答	人E5 欣賞 、包容個別	1. 教師說明我國和越南因人文環境的不同而有不同的名字說法和稱

2d-III-1 3-III-3		活動二 找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。 活動三 課文聽與說：示範課文美讀，再帶領學生朗讀。 活動四 延伸學習：依據課文內涵，做加深加廣的補充。 【詞彙與句型】 活動一 詞彙形音義 1. 從句中分析詞彙，學生嘗試拼讀、詞彙發音、發音部位與用法。 2. 筆順教學：ของใคร、หนังสือเดินทาง、ของแม่、นามสกุล、จะ。 活動二 句子練習 1. 學習「หนังสือเดินทางของแม่ (媽媽的護照)」句型。 2. 句子書寫。 活動三 數位教材空中學。 【語文活動】 活動一 聽一聽 聽辨泰文詞彙，選出適合的泰語字詞文句。 活動二 重組句子，再讀一讀。 活動三 說一說：填入詞彙，完成句子，進行對話練習。 活動四 換一換：熟讀句型。 活動五 選一選：填空。 【跨文化學習】 活動一 跨文化走讀：打招呼。 活動二 文化教室：泰國人的姓名。	長牌句子卡 詞彙卡 骰子 詞彙卡 句子卡 課本	口語 評量 口語 評量 實際 操作 紙筆 評量 實際 操作 行為 觀察	差異並尊重 自己與他人的 權利。 多E6 瞭解 各文化間的 多樣性與差 異性。	謂。 2. 試著幫自 己或家人取 個越南名字
1-III-1	Ab-III-1	複習二	課本	行為		

2a-III-1	Ac-III-1	語文天地 【讀一讀 唱一唱】 活動一 找一找學過的詞彙：學生圈選曾經學過的字並複習。 活動二 聽與說：先聽老師念短文和文中意思，再跟著老師念。 活動三 影片欣賞：先欣賞兒歌影片，再跟著一起唱。			歌詞 海報 數位 教材	觀察 實際 操作		
2b-III-2								
2c-III-1								
3-III-3								